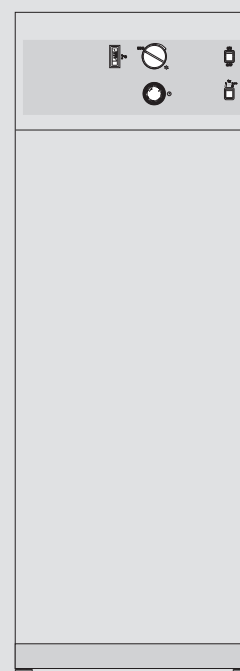


INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

DOMESTIC HOT WATER HEAT PUMP

- » WWK 300
- » WWK 300 SOL



STIEBEL ELTRON

Index Page

Specification	2
Special accessories	2

Operating instructions - for users

1	Operation and control	3
1.1	Equipment description	3
1.2	Correct operation	3
1.3	Incorrect operation	3
1.4	Description of functions	3
1.5	Operation outside the scope of applications	3
1.6	Maintenance and cleaning	3
1.7	Operation and control	4
1.8	Troubleshooting by users	4

Installation instructions - for contractors

2	Safety equipment and maintenance	5
2.1	On the equipment	5
2.2	On the system	5
3	Installation	6
3.1	Transport	6
3.2	Positioning	6
3.3	Water connection	6
3.4	Boiler connection	7
3.5	Electrical connection	8
4	Commissioning	9
5	Shutting the equipment down	9
	Environment/recycling	9
	Customer service/warranty	9

Information for owners

Keep these operating instructions safely and pass them on to any new user, should the equipment change hands. Let your contractor check their content in conjunction with any maintenance or repair work.

Positioning, installation and commissioning must be carried out by trained contractors, in accordance with these operating and installation instructions.

The manufacturer's warranty only applies, if the WWK 300 is installed, connected and operated in accordance with these operating and installation instructions.

In conjunction with the positioning/ installation, observe all local/national standards and requirements, as well as the stipulations by your local water board and energy supply company.

Specification			
Type		WWK 300	WWK 300 SOL
Part no.		074361	074362
Operational limits of the heat pump		°C	+6 to +35
DHW temperature	Heat pump	°C	+25 to +55 (adjustable)
	Electric heating element		+65 (fixed)
Air volume / throughput		m³/h	550
Cylinder capacity		l	303
Refrigerant / filling volume		-- / g	R 134a / 850
Dimensions H / W / D		mm	1792 / 660 / 690
Weight dry / filled		kg	150 / 453
Voltage / frequency		V/Hz	L/N/PE ~ 230 / 50
P _{N max.} (ttl. power cons.) / fuse		kW / A	2.0 / 16 gL
Water connections (male thread)		mm	Ø 22 (outside)
Circulation connections (male thread)		inch	G ½ ⁴⁾
Condensate connection		mm	Ø 20
Permitted pressure, water side		bar	6
Maximum power consumption Heat pump ¹⁾		kW	0.53
Heating capacity HP ²⁾		kW	approx 1.6
COP (t) ²⁾			4.2
Power consumption Electric heating element		kW	1.5
Condenser		Safety heat exchanger	
Heat exchanger for external DHW heating (type SOL)			
Heat exchanger surface		m²	—
Material			—
Content		l	—
Permitted pressure		bar	—
Permitted flow temperature		°C	—
Pressure drop - heat exchanger (1000 l/h)		hPa	—
Pressure drop - heat exchanger (1500 l/h)		hPa	—
Heating capacity - heat exchanger ³⁾ at flow temp. 55 °C (flow rate: 1000 l/h)		kW	—
Water con. heat ex. (male thread)		mm	—

¹⁾ Test point at 35 °C air temperature, 70 % rel. humidity and 55 °C water temperature.
²⁾ Average value at 15 °C air temperature, 70 % rel. humidity, and heating water from 15 °C to 55 °C.
³⁾ At an average temperature difference ΔT = 30 K (difference between the average heat exchanger temperature and the average cylinder temperature).
⁴⁾ ISO 7-1.

Additionally	Order.-No.	Description
PK 9	18 21 38	Condensate pump
Air channel adaptor	07 14 48	For connection to air hoses / channels160 and 200 mm dia. (circular)

¹⁾ Test point at 35 °C air temperature, 70 % rel. humidity and 55 °C water temperature.

²⁾ Average value at 15 °C air temperature, 70 % rel. humidity, and heating water from 15 °C to 55 °C.

³⁾ At an average temperature difference $\Delta T = 30$ K (difference between the average heat exchanger temperature and the average cylinder temperature).

⁴⁾ ISO 7-1.

Additionally	Order.-No.	Description
PK 9	18 21 38	Condensate pump
Air channel adaptor	07 14 48	For connection to air hoses / channels 160 and 200 mm dia. (circular)



1 Operation and control

The WWK 300 domestic hot water (DHW) heat pump from STIEBEL ELTRON is an automatic DHW heater offering a capacity of approx. 300 l. The required DHW temperature can be pre-selected.

Your local contractor will install, connect and commission your WWK. Nevertheless, you should familiarise yourself with the most important aspects of this equipment.

1.1 Equipment description

The WWK 300 contains two heat sources within the cylinder; both heat the water to the required temperature:

- Heat pump
 - Electrical supplementary heater
- The WWK 300, with suffix SOL, not only contains a heat pump and an electrical supplementary heater, but also a heat exchanger permanently fitted inside the cylinder, which can be supplied with energy from a boiler or solar heating system. The WWK 300 extracts energy from the air which can be utilised to heat the water contained inside the cylinder. This energy extraction leads to a cooling of the installation room by approx. 1-3 °C. The WWK can also be operated with a connection to an air duct (for part no., see page 2). However, such air channels must not be smaller than Ø 160 mm; their length should not exceed a maximum of approx. 5 m.

The WWK 300 also extracts moisture from the air, which turns into condensate and must be drained off. A hose connection is provided for that purpose.

1.2 Correct operation

This DHW heat pump is designed to extract energy from the air inside the equipment installation room or from a room, to the ambient air of which it is connected, via air ducts. With that energy it heats domestic hot water (DHW).

1.3 Incorrect operation

Never

- use greasy exhaust air
- heat liquids other than potable water
- install the equipment
 - a) outside
 - b) in rooms at risk from frost
 - c) in rooms at risk from dust, gases or vapours liable to explode
- operate the equipment with an empty cylinder
- operate the integral heat exchanger inside the equipment cylinder with liquids other than heating water.

1.4 Description of functions

1.4.1 Heat pump operation

This is the standard operating mode, to which the limits of scope of the heat pump apply (see: specification). To heat the cylinder content of approx. 300 litres of water to 55 °C, the WWK 300 (to EN 255 part 3) requires:

Θ _{Space}	H _{rel}	Θ _{Cold water}	τ _{Heat-up}	COP(t)
6 °C	70 %	15 °C	11.5 h	3.3
15 °C	70 %	15 °C	9.0 h	4.2
35 °C	47 %	15 °C	6.4 h	5.2

The water inside the cylinder will be heated to 55 °C by the electrical supplementary heater, which is controlled by the programmable time switch, subject to the heating period being long enough. This enables the option of making greater mixing water volumes available at certain times. At all other times, the water will be heated to the temperature selected on the controller (see page 4, Fig. 1, item 3).



If the heat pump was manually switched OFF and ON again after a power failure, the compressor will only re-start (after approx. 15 minutes) when the pressure inside the refrigerant circuit has normalised again.

1.4.2 Electrical supplementary heater

You can accelerate the heating-up process with the electrical supplementary heater, if the DHW demand increases or if the WWK 300 has previously been switched OFF and you require hot water as quickly as possible. For reasons of saving energy, the electrical supplementary heater only heats the top third of the cylinder capacity (approx. 100 litres). This takes approx. 2 hours.

In SOL versions, approx. 50 litres are heated up due to the flange being positioned higher up on the cylinder.

The electrical supplementary heater is switched ON when the actual temperature falls below 58 °C and is switched OFF when 65 °C are exceeded.

Press the push button only once if you want to activate the electrical supplementary heater only to cover a peak demand.

1.4.3 Boiler operation via heat exchanger (only for SOL version)

A heat exchanger, which is generally connected to a central heating system, is integrated into the cylinder. Subject to the heating water flow temperature, the entire cylinder capacity should be heated up by the heat exchanger in between 3 and 4 hours.



Never exceed the maximum inlet temperature of 65 °C into the heat pump heat exchanger.

1.5 Operation outside the limits of use below 6 °C to 4 °C

Subject to the relative humidity and the DHW temperature inside the cylinder, the evaporator begins to ice up below a room temperature of 6 °C. When the evaporator is covered in hoarfrost, the frost stat N2 (see wiring diagram) shuts down the compressor, whilst the fan continues to operate, thereby defrosting the compressor. The compressor starts again automatically after the defrosting process has been completed, and the heat pump operation continues.

The minimum temperature required for the heat pump operation is +4 °C. The evaporator is defrosted upon demand at operating temperatures between +4 and +6 °C. This increases the heat-up time.

Room temperature higher than 35 °C

The heat pump will be switched OFF by safety equipment at room temperatures above approx. 35 °C. The heat pump will be re-started automatically after a brief cooling down period. The heat pump will be switched OFF again if the room temperature is still higher than 35 °C.



Take appropriate steps to prevent the ambient temperature rising above 35 °C.

1.6 Maintenance and cleaning

The WWK 300 is largely maintenance free. Maintenance must only be carried out by qualified contractors.

Have the protective anode checked regularly. Your contractor, who will be familiar with your local water quality, will advise you of the optimum timing for such maintenance. The first inspection of the protective anode is due after two years.

1.7 Operation
1.7.1 Overview of the user interface

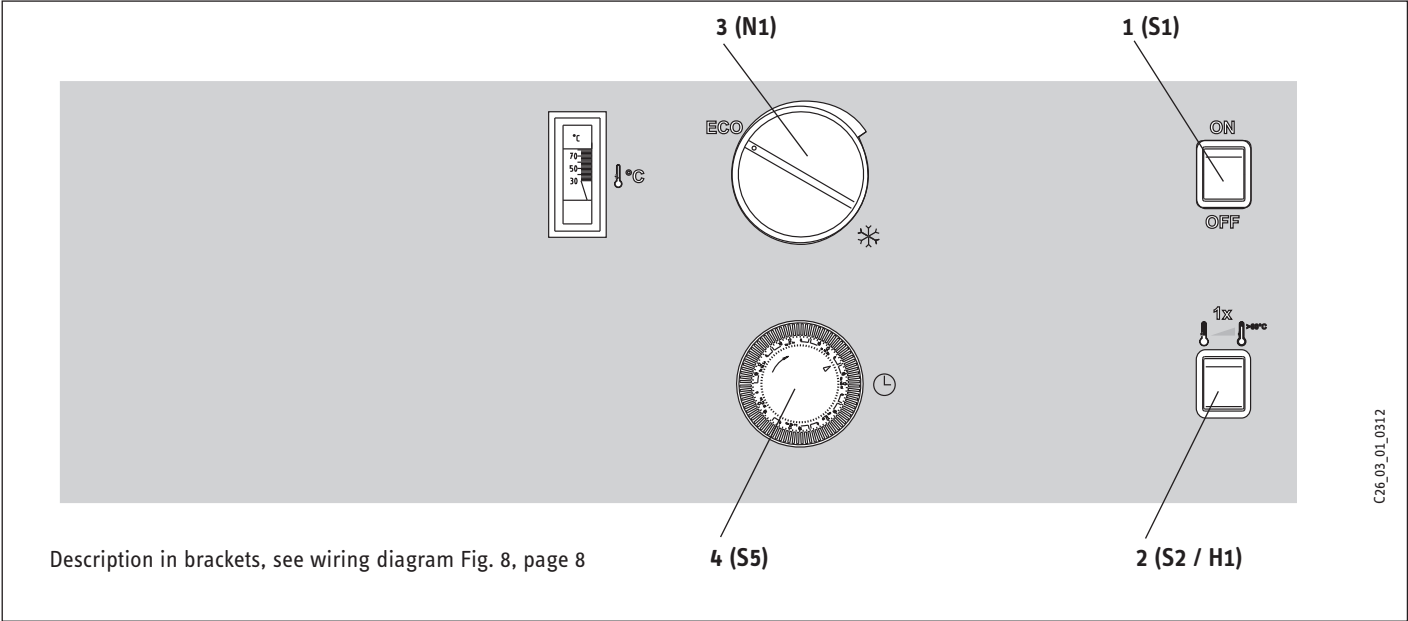


Fig. 1

Function	Main ON/OFF switch (1)	Push button (2)	Clock (4) programmed
WWK 300 / WWK 300 SOL			
Only heat pump operation 25 °C to 55 °C.	ON	-	-
Single reheating via the electrical heater rod to 65 °C.	ON	1x	-
Programmed start of the electrical heater rod via the time switch.	ON	-	Yes

1.7.2 Description of functions

- Switch (1) switches the entire heat pump ON (I) or OFF (0).
- Using push button (2), you can activate a single quick heat-up of the cylinder via the electrical supplementary heater. After the top third of the cylinder capacity has reached a DHW temperature of 65 °C, the electrical supplementary heater is switched OFF, but is not automatically switched ON again.
- An indicator lamp is integrated into push button (2), which lights up when the electrical supplementary heater is switched ON.
- Select the DHW temperature with the rotary selector (3) of the thermostat,

Fully clockwise	approx. 55 °C
ECO	approx. 40 °C
✱ (frost protect. stage)	approx. 25 °C

In position ECO, the heat pump operates more efficiently than at the r.h. end stop. You will need to establish the DHW temperature you require, because a higher temperature would result in a larger volume of DHW at approx. 40 °C (temperatures for baths and showers are generally around 40 °C).

- The time switch (4) is equipped with a week disk comprising 84 switching

segments. The shortest switching period is 2 hours long. Segments pressed inwards towards the disk centre (approx. 2 mm lift) are switched ON.

- The DHW display sensor captures the DHW temperature inside the upper third of the cylinder (approx. 100 litres).

1.8 Troubleshooting by the user

1.8.1 No hot water

Should you fail to obtain hot water at any time, you can take the following steps to remedy that situation.

No electrical power

Check the fuse/circuit breaker in your fuse box. If it has blown/tripped, replace/reset the fuse/MCB. Notify your local contractor, if the MCB trips/fuse blows again when you insert the mains plug into the socket again.

Still no hot water, even though power is available

Check, whether the air inlet/outlet is unobstructed.

The thermoswitch trips out or the high limit safety pressure limiter switches the compressor OFF if the compressor

is overloaded due to excessive ambient temperature or excessive extract temperature (>35 °C), or because of a fault in the refrigerant circuit. Ask your local contractor to remove the relevant fault.

The thermoswitch automatically switches itself ON again.

Warning icon: The high limit safety pressure limiter must only be reset by your contractor after he has removed the cause of the relevant fault.

1.8.2 Other faults

Safety valve of the cold water supply line drips This may occur during the heat-up phase and is completely normal.

Condensate drain drips

This always happens when the surface temperature of the evaporator is lower than the ambient dew point temperature.

For all other faults, consult your contractor.

DHW heating can be maintained in most fault conditions by switching the electrical supplementary heater ON.



Installation instructions for contractors

2 Safety equipment and maintenance

2.1 On the equipment

In case of a fault, the safety equipment of the WWK 300 interrupts the relevant power circuit.



Such faults can, for example, be caused by a faulty DHW priority setting on a connected boiler.

Pull the mains plug out its socket before commencing any work on the equipment.

High limit safety cut-out (STB)

This will shut the equipment down if the DHW temperature exceeds 95 °C. Reset the high limit safety cut-out by pressing the reset button (item 2, Fig. 3), after the cause of the fault has been removed. For this, open the equipment as shown in Fig. 2a.

Safety high pressure limiter (SDBK)

The safety high pressure limiter shuts down the compressor, if the pressure inside the refrigerant circuit exceeds the permissible maximum value. The safety high pressure limiter may also respond, if the WWK 300 is operated above its permissible limit (>35 °C exhaust temperature). Reset the safety high pressure limiter by pressing the reset button (item 1, Fig. 3), after the cause of the fault has been removed. For this, open the equipment as shown in Fig. 2a.

Protective motor switch

The protective motor switch will shut down the compressor if it is overloaded because of excessive thermal load. Remove the relevant fault. After a short while, the protective motor switch will restart the compressor automatically.

Protective anode

A protective anode is integrated into the DHW cylinder to protect it against corrosion. The protective anode is pushed through the flange from inside out and secured. For inspections, the flange will be removed to enable the simultaneous inspection of the electrode, the heater rod and the internal enamel coating. When replacing the anode, ensure a perfect contact with a metallic, conductive surface during assembly. The timing of the inspection is subject to the local water quality and is determined by your local contractor (Stiebel Eltron recommends that the first inspection takes place no later than after two years).

The protective anode is located behind the front fascia. When removing the fascia, please note that the earth strap to the fascia is not pulled off (Fig. 2b). If required, remove the strap from the push-on connector.



When replacing the front fascia ensure that the earth cable is correctly connected.

Cleaning the evaporator

Maintaining the full output of the WWK 300 requires an occasional professional cleaning of the evaporator. Your contractor will determine the timing for this operation.

2.2 On the system

Safety valve (on-site provision)

This valve opens when the water pressure exceeds the preset value of 6 bar, thereby relieving the pressure. It is adjusted so that no water will be expelled when heating is switched OFF. Should it continue to drip

excessively, either the valve seat has become contaminated, the water pressure is too high or the pressure reducing valve has become faulty.

Pressure reducing valve (on-site provision)

Check the valve for perfect function. Replace it, if necessary.

Regular valve maintenance

Safety requires that valves are regularly checked for perfect function. How quickly limescale builds up depends on the local water quality.

As your local contractor is familiar with your local water quality, let him determine the timing of this check.

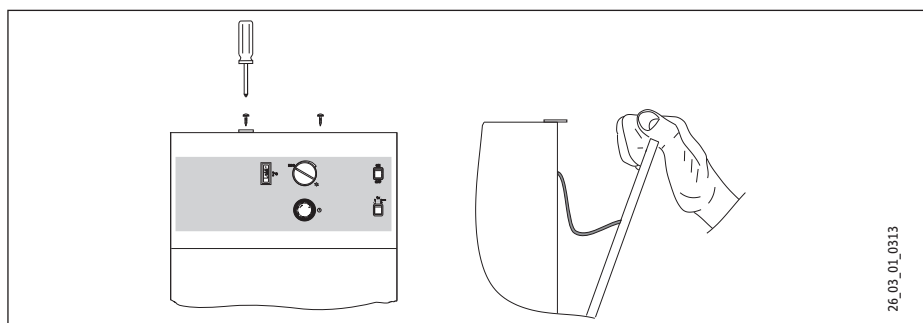


Fig. 2a

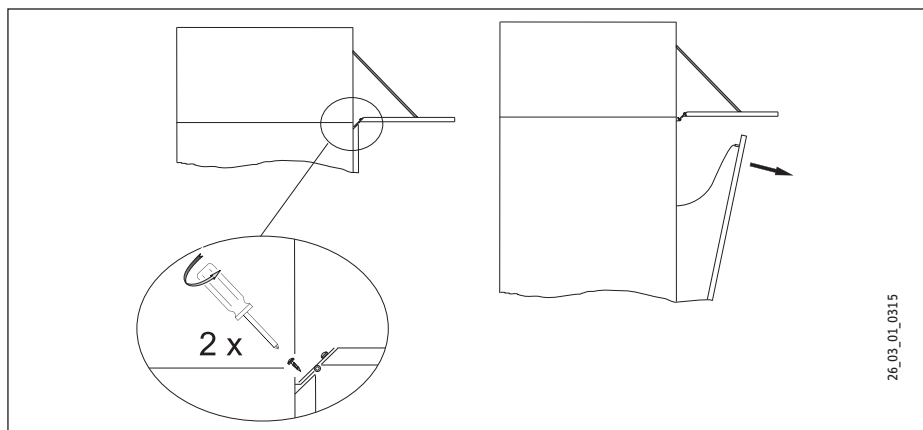


Fig. 2b

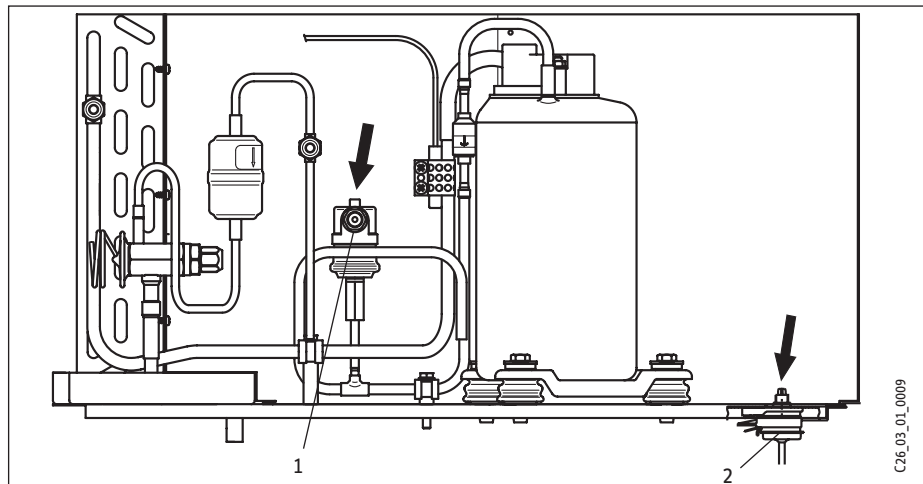


Fig. 3

26_03_01_0313

26_03_01_0315

C26_03_01_0009

Positioning

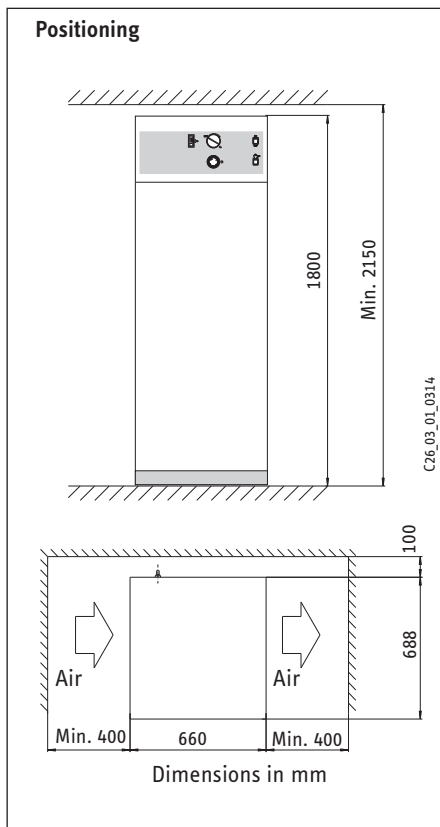


Fig. 4

3 Installation

3.1 Transport

To protect the equipment against damage, it must be transported vertically inside its dedicated packaging. Where space is restricted, you may also move the equipment tipped backwards at an angle.

3.2 Positioning

1. Unscrew the four screws from the non-returnable pallet.
2. Remove the washers.
3. Before removing the equipment from the pallet, remove the anti-vibration mounts from the pack supplied with the equipment, and insert fully into the equipment.
4. Remove the equipment from its pallet and position it where required.
5. Level the equipment by manipulating the anti-vibration mounts.

Checking installation conditions

The room where the WWK 300 is installed must meet the following conditions:

- Stable floor (WWK 300 wet weight approx. 455 kg).
- Never operate the WWK 300 in rooms, at risk from explosion due to dust, gases or vapours.
- Include in your considerations the utilisation of waste heat, for example from a boiler, tumble drier or refrigerator/freezer.

- The available floor area in the installation room must be at least 6 m². Never install this equipment in rooms with a volume of less than 13 m³.
- Never restrict the ambience around the WWK 300 through walls or ceilings closer than shown in Fig. 4.
- The room temperature must never fall below +6 °C, as the ambient temperature will be reduced by approx. 1-3 °C through the heat pump operation. The initial temperature level will be re-established approx. ½ hour after the heat pump has been switched OFF.

When installing the heat pump in a boiler room, ensure that the boiler will not be impaired.

3.3 DHW connection

Observe the regulations imposed by your local water board. Install the cold water supply line in accordance with Fig. 5.

To facilitate an easy connection to the water system, the equipment will be supplied (in a separate pack) with angled plug-in fittings, pipe connectors with union nuts and flat gaskets.

Fitting the plug-in connector (see page 9.)



To protect against the risk of corrosion, make the connection as flat packing seal. The use of hemp on connections is not acceptable.

Connection dimensions

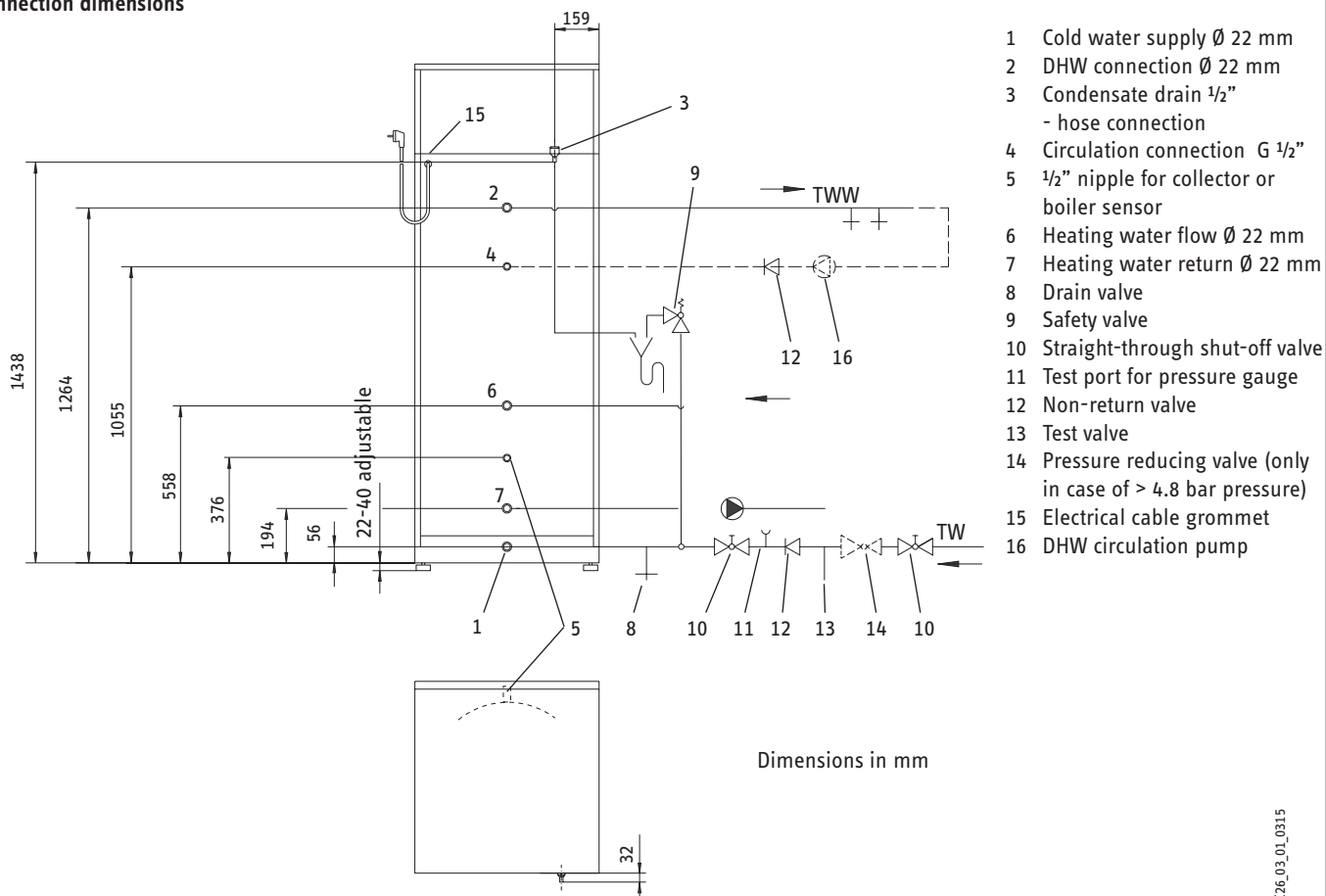


Fig. 5

We recommend the following combinations when using metal pipework for the installation:

Cold water line	DHW line
Copper pipe	Copper pipe
Steel pipe	Steel or copper pipe

Insulate the DHW line in accordance with local regulations.

Please adhere to the order of fittings on the cold water side precisely (see Fig. 5). Prior to installation: Flush out the line.

Install the safety valve into the cold water line. The expansion water must be able to be seen to drip into a basin or funnel. The diameter of the connecting pipe must not be larger than the safety valve diameter.

Size the drain so that water can drain off, even if the safety valve has been fully opened. The outlet must not be able to be blocked/closed off. The safety valve must open at 6⁺ bar.

Install a drain valve at the lowest point of the cold water supply line. The safety valve must open at 6⁺ bar. Install a pressure reduction valve when the water pressure is higher than 5 bar. Special measures are required at water pressure above 10 bar (see Fig. 5).

Condensate drain

The condensate from the WWK 300 is channelled to a drain via a hose (1/2" dia.). Where necessary, install a condensate pump (for part no., see page 2).

Connecting a circulation line to the cylinder

The heat losses incurred in the circulation line and the electrical power consumption of the circulation pump, reduce the efficiency of the system. The cooled down water in the circulation line mixes with the cylinder content. Where possible, avoid installing a circulation line. Where that is not possible, control the circulation pump thermally or by a time switch.

3.4 Boiler connection (WWK 300 SOL)

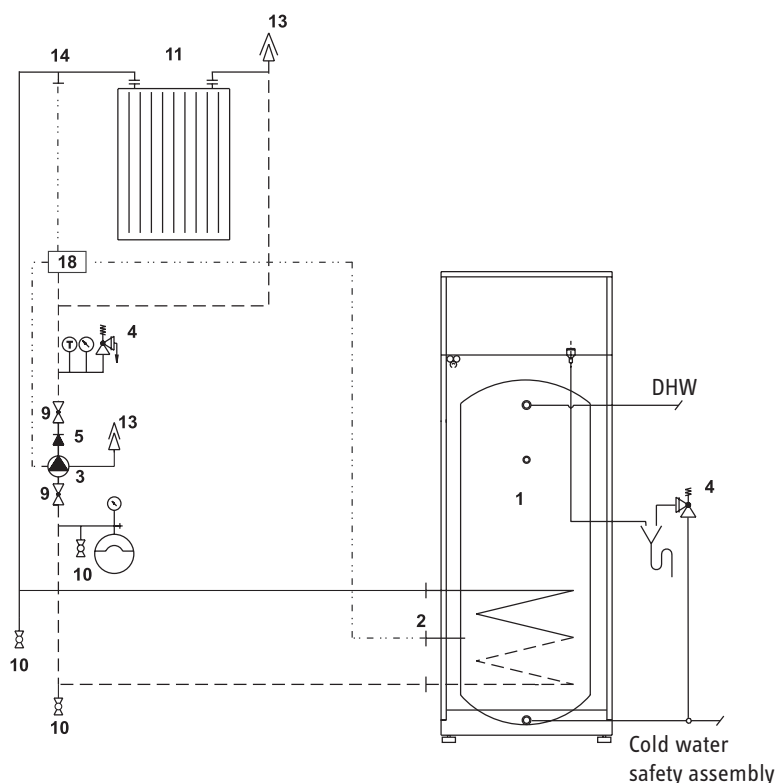
Pipe bends with union nuts are supplied with equipment which has heat exchangers installed, to enable easy connection to a boiler.

Such connection is only permitted with boilers providing DHW priority and in conjunction with an electronic temperature sensor operating with low voltage (capturing the cylinder temperature of the heat pump).

The sensor well is located on the front of the heat pump behind the lower door. The DHW

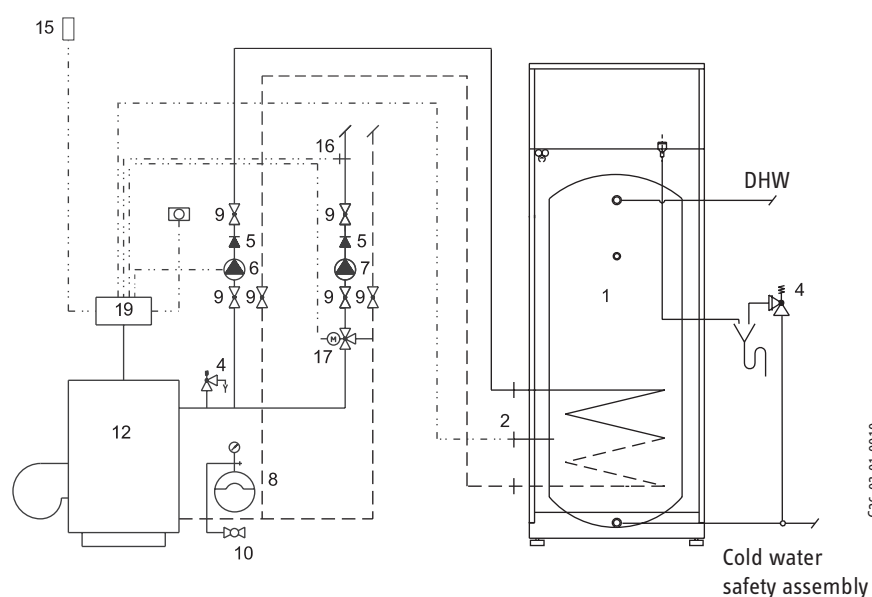
3.4 Connection examples

Reheat with solar collector



C26.03.01.0016

Reheat with boiler



C26.03.01.0010

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1 DHW heat pump | 11 Solar collector |
| 2 DHW cylinder probe | 12 Boiler |
| 3 Solar circulation pump | 13 Air vent valve |
| 4 Safety valve | 14 Collector sensor |
| 5 Non-return valve | 15 Outside temperature sensor |
| 6 Central heating circulation pump | 16 Mixer valve probe |
| 7 Mixer circuit circulation pump | 17 Mixing valve |
| 8 Expansion vessel | 18 Solar control unit |
| 9 Shut-off valve | 19 Boiler control unit |
| 10 Fill & drain valve | |

Fig. 6

temperature is adjusted at the boiler control unit.

3.5 Electrical connection

The WWK 300 is supplied fully wired.
A 230 V / 50 Hz socket is required. Line fuse rating: 16 A gL.

A cable grommet is provided at the back of the heat pump to enable control equipment to be connected (temperature sensor).

Before plugging in the mains plug, set switch (1) (Fig. 1) OFF (0).



Fill the cylinder with water.

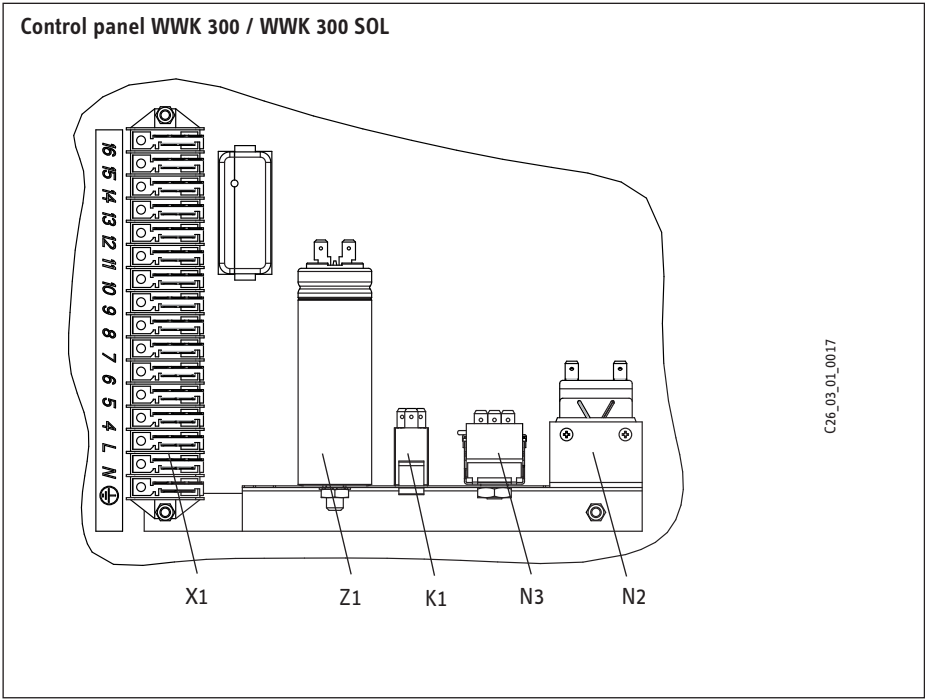


Fig. 7

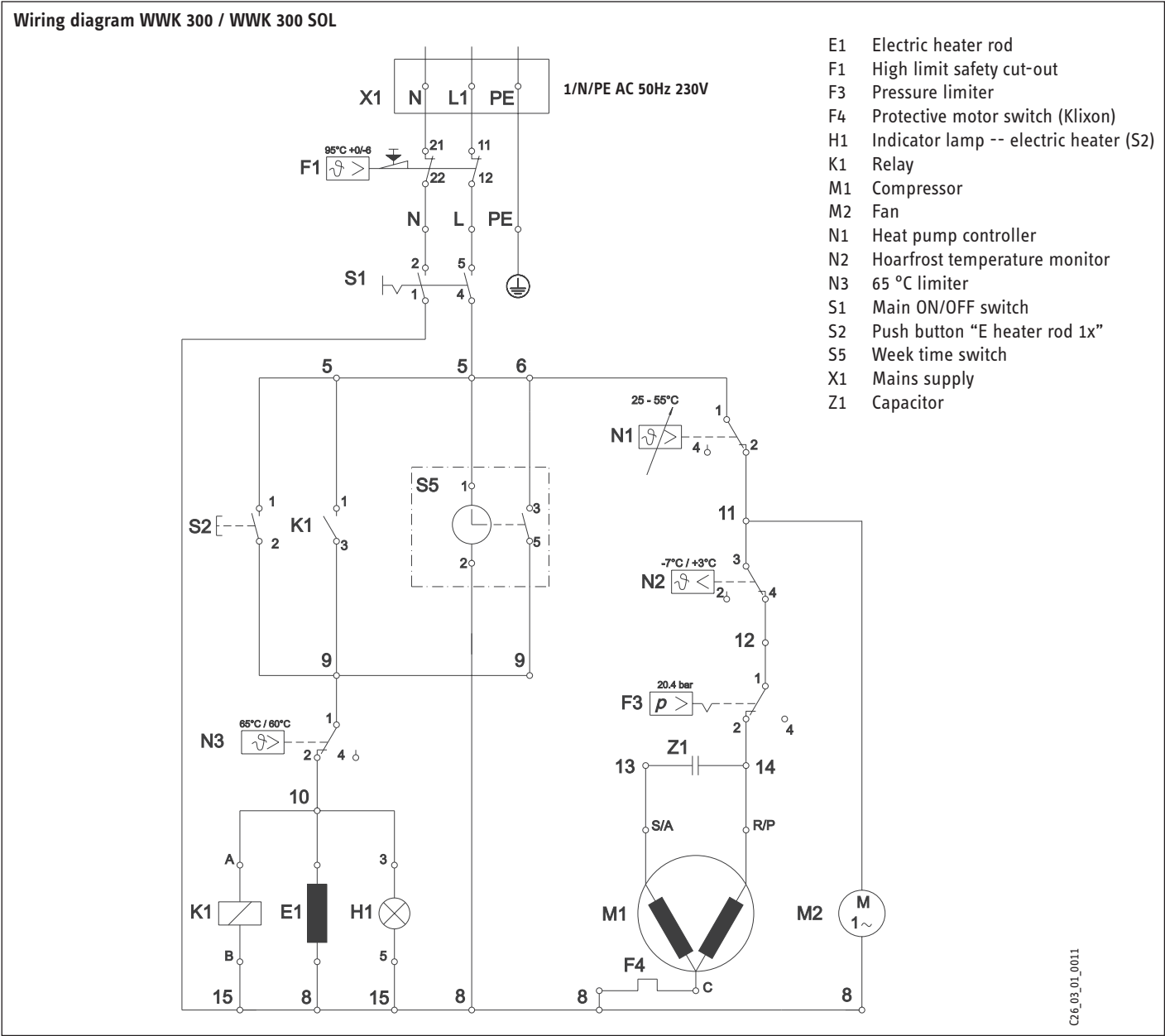


Fig. 8

4 Commissioning

Your local contractor must implement the commissioning: Fill the cylinder to prevent damage to the compressor and radiators. For filling, open the water valve, until water flows out.

Open the safety valve, until water flows out free of bubbles. Then close the safety valve.

- Starting the WWK 300:
Set switch 1 to **ON**.
- Supplementary heater: Press push button 2; the indicator lamp inside the push button lights up
- Set the temperature selector 3
Fully clockwise.
- Set the time at clock 4.

Inform the user that water may drip from the safety valve whilst the water is being heated up.

5 Shutting the equipment down

Pull the mains plug for reasons of frost protection and good hygiene, drain the cylinder if it is taken out of use for longer periods

Fitting the plug-in connector

The plug-in connectors are equipped with a retainer with stainless steel serrations and an O-ring for sealing. In addition, they are designed with the "Twist and secure" function. By simply turning the screw cap manually, the pipe is secured in the connector, and the O-ring is pushed against the pipe to seal it.

Making the connection

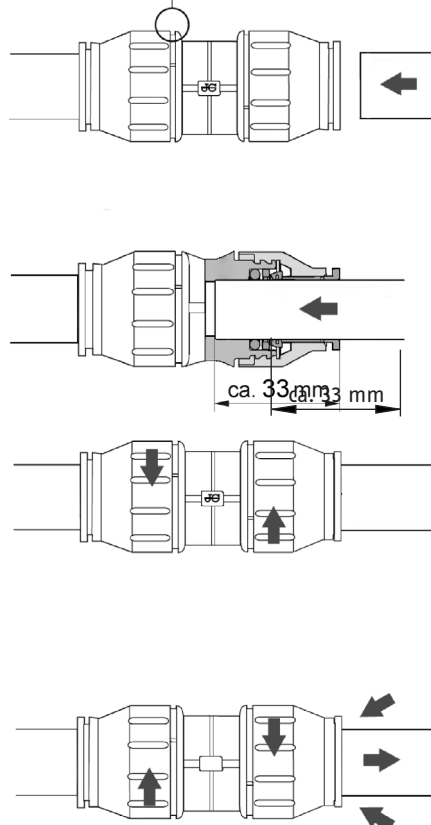
The fitting must be in its released state before inserting the pipe. In this position, there is a small gap between the screw cap and fitting body.

Push the pipe past the O-ring until it bottoms out inside the connector. Tighten the screw cap until it meets the casing. This presses the O-ring against the pipe and secures the connector.

Releasing the connection

Turn the screw cap back until a small gap appears. Turn the retainer back by hand and hold it in position. The pipe can now be pulled out again.

Gap between the screw cap and the casing (released position)



3. Environment and Recycling



Recycling of obsolete appliances

Appliances with this label must not be disposed off with the general waste.

They must be collected separately and disposed off according to local regulations.



4. Guarantee

For guarantees please refer to the respective terms and conditions of supply for your country.



The installation, electrical connection and first operation of this appliance should be carried out by a qualified installer.

The company does not accept liability for failure of any goods supplied which are not installed in accordance with the manufacturer's instructions.



Notes



Notes

Deutschland

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Straße | D-37603 Holzminden
Tel. 0 55 31 702 0 | Fax 0 55 31 702 480
Email info@stiebel-eltron.de
www.stiebel-eltron.de

Verkauf

Tel. 0180 3 700705 | Fax 0180 3 702015 | info-center@stiebel-eltron.com

Kundendienst

Tel. 0180 3 702020 | Fax 0180 3 702025 | kundendienst@stiebel-eltron.com

Ersatzteilverkauf

Tel. 0180 3 702030 | Fax 0180 3 702035 | ersatzteile@stiebel-eltron.com

Vertriebszentren

Tel. 0180 3 702010 | Fax 0180 3 702004

Austria

STIEBEL ELTRON Ges.m.b.H.
Eferdinger Str. 73 | A-4600 Wels
Tel. 072 42-47367-0 | Fax 07242-47367-42
Email info@stiebel-eltron.at
www.stiebel-eltron.at

Belgium

STIEBEL ELTRON Sprl/Pvba
P/A Avenue du Port 104, 5 Etage
B-1000 Bruxelles
Tel. 02-4232222 | Fax 02-4232212
Email info@stiebel-eltron.be
www.stiebel-eltron.be

Czech Republik

STIEBEL ELTRON spol. s r.o.
K Hájem 946 | CZ-15500 Praha 5-Stodůlky
Tel. 2-511 16111 | Fax 2-355 12122
Email info@stiebel-eltron.cz
www.stiebel-eltron.cz

Denmark

Exclusive Distributor.
PETTINAROLI A/S
Madal Allé 21 | DK-5500 Middelfart
Tel. 63 41 66 66 | Fax 63 41 66 60
Email info@pettinaroli.dk
www.pettinaroli.dk

France

STIEBEL ELTRON S.A.S.
7-9, rue des Selliers
B.P. 85107 | F-57073 Metz-Cédex 3
Tel. 03 87 74 38 88 | Fax 03 87 74 68 26
Email info@stiebel-eltron.fr
www.stiebel-eltron.fr

Great Britain

Exclusive Distributor.
Applied Energy Products Ltd.
Morley Way | GB-Peterborough PE2 9JJ
Tel. 087 09-00 04 20 | Fax 017 33-31 96 10
Email sales@applied-energy.com
www.applied-energy.com

Hungary

STIEBEL ELTRON Kft.
Pacsirtamező u. 41 | H-1036 Budapest
Tel. 012 50-6055 | Fax 013 68-8097
Email info@stiebel-eltron.hu
www.stiebel-eltron.hu

Netherlands

STIEBEL ELTRON Nederland B.V.
Daviottenweg 36 | Postbus 2020
NL-5202 CA's-Hertogenbosch
Tel. 073-6 23 00 00 | Fax 073-6 23 11 41
Email stiebel@stiebel-eltron.nl
www.stiebel-eltron.nl

Poland

STIEBEL ELTRON sp.z. o.o.
ul. Instalatorów 9 | PL-02-237 Warszawa
Tel. 022-8 46 48 20 | Fax 022-8 46 67 03
Email stiebel@stiebel-eltron.com.pl
www.stiebel-eltron.com.pl

Russia

STIEBEL ELTRON RUSSIA
Urzhumskaya street, 4. | 129343 Moscow
Tel. (495) 775 3889 | Fax (495) 775-3887
Email info@stiebel-eltron.ru
www.stiebel-eltron.ru

Sweden

STIEBEL ELTRON AB
Friggagatan 5 | SE-641 37 Katrineholm
Tel. 0150-48 7900 | Fax 0150-48 7901
Email info@stiebel-eltron.se
www.stiebel-eltron.se

Switzerland

STIEBEL ELTRON AG
Netzibodenstr. 23c | CH-4133 Pratteln
Tel. 061-8 16 93 33 | Fax 061-8 16 93 44
Email info@stiebel-eltron.ch
www.stiebel-eltron.com

Thailand

STIEBEL ELTRON Asia Ltd.
469 Moo 2, Tambol Klong-Jik
Ampur Bangpa-In | Ayutthaya 13160
Tel. 035-22 00 88 | Fax 035-22 11 88
Email stiebel@loxinfo.co.th
www.stiebel-eltronasia.com

United States of America

STIEBEL ELTRON Inc.
17 West Street | West Hatfield MA 01088
Tel. 413-247-3380 | Fax 413-247-3369
Email info@stiebel-eltron-usa.com
www.stiebel-eltron-usa.com

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten | Subject to errors and technical changes! | Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques! · Onder voorbehoud van vergissingen en technische wijzigingen! | Salvo error o modificación técnica! | Rätt till misstag och tekniska ändringar förbehålls! | Excepto erro ou alteração técnica | Zastrzeżone zmiany techniczne i ewentualne błędy! | Omyly a technické změny jsou vyhrazeny! | A muszaki változtatások és tévedések jogát fenntartjuk! | Возможность неточностей и технических изменений не исключается